



La versión en español sigue a la versión en inglés

NorLARNet Newsletter No.7, November 3rd, 2008

Norlarnet information:

The Norlarnet administration

The project coordinator and the student scholarships for Norlarnet are now officially decided. The Norlarnet administration in 2009 will consist of:

Benedicte Bull, project leader

Erik Berge, project coordinator (from February 2009)

Sanne Kasin, holder of student scholarship in Bergen (from January 2009)

Ida Sjøraugnet Wangberg, holder of student scholarship in Oslo

Monica Guillen and Gry Asp Solstad will share the position as project coordinators at SUM until the permanent administration is established.

In order to post events, publish comments or share relevant research or publications – or for questions or comments, **please do not respond to this e-mail**, but write to: norlarnet@sum.uio.no

News from Latin America

The Norlarnet webpage displays daily news from LatinAmerica. In order to read today's news go to norlarnet.uio.no

In order to access the news archive with news from the past week go to [news page](#)

The Norlarnet Comment:

In the NorLARNet comment, **Charles Arthur** (Canadian scholar invited through the Youth Mobility Program between Canada and Norway) writes about how media images from Latin America distort our perceptions of the region, exemplified through the release of Betancourt from FARC captivity in Colombia, and recent documentary and news representations of Haiti. [Read the commentary](#)

Courses and Conferences:

PRIO Seminar on Venezuela, Ecuador and Bolivia : PRIO invites you to a seminar on Political transformation in Venezuela, Ecuador and Bolivia: Lessons of War and Peace, with Professor Heinz Dieterich Steffan.

Time: Friday Nov 7, 14.00-16.00

Place: PRIO

[More information and registration](#)

NUPI workshop related to the new NFR programme of Latin America:

“Innovation, Trade and Growth in Latin America”

Time: Tuesday 18 November.

Place: NUPI

More information will follow. Contact information: fc(at)nupi.no

New Publications:

The newest edition of **Tidsskrift for religion og kultur** (Journal for religion and culture) - a publication from the Department of Religious Studies at the University of Tromsø - is a double number dedicated to Central America. It contains contributions from John Ødemark (UiO), Bjørn Hagen (UiB), Solveig Kavli (UiB), Daniel Andersson (University of Göteborg) and Elina Vuola (University of Helsingfors). Editor is Bjørn Ola Tafjord (University of Tromsø). For more information, please contact bjonrt(at)sv.uit.no. For abstracts, go [here](#)

Latin American News in the Norwegian media:

Dagsavisen 30.10: Cuba 185-USA 3 [More](#)

Aftenposten 31.10: 13 døde i norske prestigeprosjekter [More](#)

Dagbladet 3.november: overlevde på mus og saltvann [More](#)

VG 3.11: Bolivia håper på forsoning etter valget i USA [More](#)

Opinions related to Latin America in the Norwegian media:

Aftenposten: Det tause opprøret (om norsk mediedekning av konflikter) av Kirsten S Natvig, programkoordinator Asia, Caritas Norge, og Elise Kristensen, programkoordinator Latin-Amerika.

[Read commentary](#)

Vacancies

The Norwegian Church Aid seeks program coordinator for Latin-America. [More](#)

Cultural or Political Latin America related Activities:

Ingrid Betancourt to Institute of Journalism (Fredrikstad): Ingrid Betancourt will be the main speaker about the media situation in Colombia, at a conference about free media coverage at IJ

[More information](#)

Globaliseringskonferansen (the Globalization conference):

Several Latin American researchers and other speakers will participate at Globaliseringskonferansen 08, at the following meetings:

-*Norway as an oil nation. Climate bully or solidary petroleum exporter?*” with Fransisco Carrión

(Representative of the Ecuadorian President and Researcher at FLACSO), Heidi Sørensen, Sigbjørn Aanes and Ingeborg Gjærum.

Time: Thursday Nov 6, 18.00-20.00

-*Bolivia: agrarian reform and autonomy. Who should the right to self-governance?"* with Berit Indset, Elva Viviana Rodríguez Barrancos, Heidi Lundeberg, Marianne Gulli and Juan Simon Mamani Espinoza

Time: Friday Nov 7, 16.00-18.00

-*The socialism of the 21st century. Regional integration and democratization processes in Latin America* with Professor Heinz Dietrich Steffan, Alfredo Holguín and Elin Volder Rutle.

Time: Saturday Nov 8, 10.00-12.00

All meetings are held in Folkets Hus, Youngstorget. The meetings are primarily held in Norwegian, but the Latin American speakers will speak in either English or Spanish (with interpreter). [Full program and more information](#)

Documentary: Latinamerikagruppene i Norge (LAG) shows the documentary *Kampen mot glemsele*, Sunday 09.11.08 [more information](#)

World Music Festival: Several Latin American musicians and DJs visits World Music Festival in Oslo this week: Nortec Collective (Mexico), Harold Lopez Nussa (Cuba), Juan Carlos Cáceres (Argentina), Omara Portuondo (Cuba), Zizek Urban Beats Club (Argentina) [More information](#)

We invite everybody to inform us about:

- *Events* of relevance to Latin America researchers in Norway
- *Research results* that may be featured on our pages
- A desire to write a *comment* about events or developments in Latin America
- *Comments about Latin America* published in other Norwegian media

You have now been added to the Norlarnet-group mailing list. Please contact us if you do not wish to receive these e-mails, or if you know someone who should be added to it.

Questions and comments may be directed to: norlarnet@sum.uio.no, or Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02

Boletín informativo de NorLARNet No. 7, 3 de Noviembre del 2008

Información de Norlarnet:

Administración de Norlarnet

El puesto de coordinador de proyecto y las becas Norlarnet están oficialmente resueltos. La administración de Norlarnet en el 2009 contará con:

Benedicte Bull, directora de proyecto

Erik Berge, coordinador de proyecto (desde febrero del 2009)

Sanne Kasin, titular de la beca en Bergen (desde enero del 2009)

Ida Sjøraugnet Wangberg, titular de la beca en Oslo

Monica Guillén y Gry Asp Solstad compartirán el puesto de coordinadoras de proyecto en SUM hasta que la administración permanente haya sido establecida.

Para publicar información sobre actos, comentarios y/o compartir investigaciones y publicaciones relevantes, **por favor no responda a este correo** sino diríjase a: norlarnet@sum.uio.no.

Noticias de América Latina

La pagina web de Norlarnet publica diariamente noticias de América Latina. Para leer las noticias de hoy diríjase a norlarnet.uio.no

Para acceder al archivo de noticias correspondientes a la semana pasada diríjase a la [página de noticias](#)

El comentario de Norlarnet:

En la sección El comentario de Norlarnet de nuestra página web, **Charles Arthur** (Académico canadiense invitado a través del Programa para la movilidad de jóvenes entre Canadá y Noruega) critica la cobertura que los medios de comunicación hacen de Haití y Colombia. Charles explica que las imágenes que los medios de comunicación ofrecen sobre América Latina distorsionan nuestras percepciones de la región. El autor ejemplifica su afirmación con la cobertura que se hizo de la puesta en libertad de Ingrid Betancourt y los recientes documentales y noticias sobre Haití. [Lea el comentario.](#)

Cursos y conferencias:

Seminario de PRIO sobre Venezuela, Ecuador y Bolivia

PRIO les invita al seminario Transformación política en Venezuela, Ecuador y Bolivia: lecciones de guerra y paz, con el profesor Heinz Dieterich Steffan.

Fecha y hora: viernes 7 de noviembre, 14.00-16.00

Lugar: PRIO

[Para mas información y/o inscripción](#)

Taller de trabajo de NUPI relacionado con el nuevo Programa de América Latina del Consejo de Investigación Noruego:

“Innovation, Trade and Growth in Latin America”,

Fecha: Jueves 18 Noviembre.

Lugar: NUPI

Próximamente se facilitaran más detalles. Para mas información contacte con NUPI: fc@nupi.no

Publicaciones nuevas:

La edición más reciente de **Tidsskrift for religion og kultur** (Revista sobre religión y cultura) - una publicación del Departamento de Estudios Religiosos de la Universidad de Tromsø - es un número doble dedicado a América Central. Continene contribuciones de John Ødemark (UiO), Bjørn Hagen (UiB), Solveig Kavli (UiB), Daniel Andersson (University of Göteborg) y Elina Vuola (University of Helsingfors). El editor es Bjørn Ola Tafjord (University of Tromsø). Para más información ponganse en contacto con [bjornt\(at\)sv.uit.no](mailto:bjornt(at)sv.uit.no). Los resúmenes de los artículos pueden consultarse [aquí](#)

América Latina en la prensa noruega:

Dagsavisen 30.10:Cuba 185-USA 3 [Más](#)

Dagbladet 3.november: overlevde på mus og saltvann [Más](#)

Aftenposten 31.10: 13 døde i norske prestigeprojekter [Más](#)

VG 3.11: Bolivia håper på forsoning etter valget i USA: [Más](#)

Opiniones relacionadas con América Latina en la prensa noruega:

Aftenposten: Det tause opprøret (om norsk mediedekning av konflikter) av Kirsten S Natvig, programkoordinator Asia, Caritas Norge og Elise Kristensen, programkoordinator Latin-Amerika [Lea el comentario](#)

Ofertas de trabajo:

La organización Norwegian Church Aid busca coordinador para su división de América Latina. [More](#)

Actividades culturales o políticas relacionadas con América Latina:

Ingrid Betancourt en el Instituto de Periodismo (Fredrikstad): Ingrid Betancourt hablará sobre la situación de los medios de comunicación en Colombia en un congreso sobre la libertad de cobertura de los medios que se celebrará en el Instituto de Periodismo en Fredrikstad. [Más información](#)

Globaliseringskonferansen (El congreso de la Globalización):

Varios investigadores de América Latina participaron junto con otros ponentes en las siguientes sesiones del Globaliseringskonferansen 08:

- *Noruega como nación petrolera. Intimidador climático o exportador de petróleo solidario?* con Francisco Carrión (representante del Presidente de Ecuador e investigador de FLACSO), Heidi Sørensen, Sigbjørn Aanes e Ingeborg Gjærum.

Fecha: Jueves Nov 6, 18.00-20.00

-*Bolivia: reforma agraria y autonomía. Quien debe tener derecho a auto-gobernarse?* con Berit

Indset, Elva Viviana Rodríguez Barrancos, Heidi Lundeberg, Marianne Gulli and Juan Simon Mamani Espinoza

Fecha: Viernes Nov 7. 16.00-18.00

-*El socialismo del siglo veintiuno. Integración regional y procesos de democratización en América Latina* con el Professor Heinz Dietrich Steffan, Alfredo Holguín y Elin Volder Rutle.

Fecha: Sábado Nov 8, 10.00-12.00

Todas las sesiones se celebrarán en Folkets Hus, Youngstorget y serán principalmente en noruego; excepto las realizadas por ponentes de América Latina que serán en inglés o español (con intérprete).

[Programa completo y más información](#)

Documental: Latinamerikagruppene i Norge (LAG) mostrará el documental *Kampen mot glemselen*, domingo 09.11.08 [más información](#)

World Music festival: Varios músicos de América Latina y DJs visitan el *World Music Festival* in Oslo esta semana: Nortec Collective (México), Harold Lopez Nussa (Cuba), Juan Carlos Cáceres (Argentina), Omara Portuondo (Cuba), Zizek Urban Beats Club (Argentina) [Más información](#)

No dude en contactarnos si desea distribuir información sobre:

- *Eventos* relevantes para investigadores sobre América Latina en Noruega
- Resultados de *trabajos de investigación* de interés para la Red
- Su deseo de *publicar comentarios* sobre eventos y noticias de actualidad en América Latina
- *Comentarios escritos por investigadores en Noruega sobre América Latina* que hayan sido publicados en otros medios de información.

Su nombre ha sido añadido a la lista de correo de Norlarnet-group. Le agradeceremos se ponga en contacto con nosotros si no desea recibir información de nuestra Red, o si conoce alguien que debe estar incluido en la lista.

Por favor, envíe sus preguntas o comentarios a norlarnet@sum.uio.no o a Benedicte Bull (+47 22 85 89 02)